Deliverable: AP 9: Dissemination

Responsible: Christoph Draxler

© All rights reserved by the University of Tübingen on behalf of CLARIN-D

Editor: Christoph Draxler
Contributors: Christoph Draxler, Gerhard Kremer
1 Introduction

Within the German CLARIN-D initiative, BAS is, in conjunction with IMS, responsible for the work package AP 9 Dissemination. The goal of this work package is to make CLARIN-D visible to the scientific communities, to the CLARIN initiative proper and to the general public.

In the grant contract, measures to achieve this visibility were defined. These measures include, among others, the publication of a newsletter, organization of and participation in workshops, conferences, and tutorials at national and international conferences, and a web site for CLARIN-D.

This report covers the period from June 2015 up to and including May 2016.

1.1 Institutions and People

The Bavarian Archive for Speech Signals (Bayerisches Archiv für Sprachsignale, BAS) is hosted by the Institute of Phonetics and Speech Communication at Ludwig Maximilian University Munich. Within BAS, the project leader PD Dr. Christoph Draxler is responsible for BAS contributions to AP 9. Stefanie Pletzer is the associate editor of the newsletter.

The Institute for Natural Language Processing (Institut für Maschinelle Sprachverarbeitung, IMS) is part of Faculty 5 (Computer Science, Electrical Engineering and Information Technology) at the University of Stuttgart. The head of the CLARIN-D centre at IMS is Prof. Dr. Jonas Kuhn, deputy leader is Gerhard Kremer. The person responsible for the technical maintenance of the CLARIN-D web site is Alexander Deutsch.

1.2 Main Dissemination Strategies

CLARIN-D is informing about its aims, contents, status and progress via several communication channels:

- a newsletter which is published every 6 months by BAS,
- the organization of workshops on recording and processing speech data, and
- active participation in workshops and conferences for young researchers.

These information channels are used by all CLARIN-D partners; furthermore, all CLARIN-D partners are contributing information about their activities for the sake of the dissemination of information about CLARIN-D.

2 Activities and Materials Produced

2.1 Newsletter

In the reporting period, BAS has published one newsletter in December 2015. The newsletter can be found at


and one can subscribe to the newsletter via the web page.

2.2 Flyers

In 2015, no new flyers were produced. The remaining flyers were distributed at conferences and workshops.
2.3. Videos

In March 2015, BAS has finalised a new tutorial video on the grapheme to phoneme conversion (G2P) web service. This video will be added to the YouTube CLARIN-D collection, so that from April 2016 onwards, there will be four such videos available:

- **WebMAUS** [http://www.youtube.com/watch?v=7II-gOShtFA](http://www.youtube.com/watch?v=7II-gOShtFA)
- **Percy** [http://www.youtube.com/watch?v=pzHowe4_3ew](http://www.youtube.com/watch?v=pzHowe4_3ew)
- **COALA** [https://www.youtube.com/watch?v=EalHujLkOdc](https://www.youtube.com/watch?v=EalHujLkOdc)
- **G2P** to be announced

2.4. Events

BAS has contributed presentations and tutorials on general CLARIN infrastructure issues and/or specific CLARIN web services to international workshops and conferences (e.g. European Summer University in Digital Humanities ESUDH, DHd, Interspeech, ICPhS, etc.). Furthermore, CLARIN-D was present with a joint information booth together with DARIAH-DE at DHd.

BAS has presented its web services within the Facharbeitsgruppe 6 as a satellite event to the PundP 11 conference in Marburg (7. Oct. 2015). BAS organized a tutorial on speech recordings and web services for speech processing during the INDUS workshop in Saarbrücken (7. April 2016).

CLARIN-D centres have participated actively in the CLARIN-D kiosk at the European Summer University Culture and Technology in Leipzig. This kiosk served as a contact point for researchers interested in CLARIN-D, and it provided links, contacts and general information tailored to the requirements of the researchers.

[http://www.culingtec.uni-leipzig.de/ESU_C_T/](http://www.culingtec.uni-leipzig.de/ESU_C_T/)

The full list of BAS contributions is given in the annual report of AP 8.

3 Contributions by other centres

**BBAW** has contributed to work package 9 with

- continued consulting with DFG (German Research Foundation), section literary studies, to the effect that CLARIN’s DTA base format is a required archiving format for all granted edition projects
- CLARIN-D-related presentations e.g. at ESUDH, TEI Members Meeting 2015, DHd 2016, Chamisso Conference 2016, Workshop on Virtual Infrastructures for Digital Editions 2015, Interdisciplinary Conference on Digital Cultural Heritage 2015
- DiaCollo use-case presentations, e.g. on the CLARIN-D website including a short video demonstration and in the workshop Historical Semantics and the Semantic Web (Union der Deutschen Akademien der Wissenschaften) 2015

**IMS** has contributed

- submissions to, e.g., CEUR Workshop, Sonderband der Zeitschrift für digitale Geisteswissenschaften, Workshop on Computational Linguistics for the Literature (CLFL) at NAACL, GSCL, Global Digital Humanities, DHd, Interspeech, DGfS
interdisziplinäre Forschung, Darmstadt, Österreichische Nationalbibliothek, Wien

- A paragraph to the web site on Computerlinguistisch unterstützt Inhaltsanalyse biographischer Daten and a video tutorial Textual Emigration Analysis

**University of Leipzig** has contributed to work package 9 with

- workshop report *Fächerübergreifende Perspektiven durch digitale Forschungsinfrastrukturen. Bericht vom 3. CLARIN-D Fach-AG Workshop* for the CLARIN-D newsletter

- organisation of a Panel at DHd 2016 on *Fachwissenschaftliche Nutzungsszenarien der CLARIN-D Infrastruktur* in collaboration with F-AGs 1, 8, and 9

- collaboration in the workshop *Digitale Geschichtswissenschaft. Neue Tools für neue Fragen?* on 08./09.02.2016 in Berlin (BBAW)

**U Hamburg** has contributed with

- course presentations at ESUDH 2015

**Max-Planck-Institute Nijmegen** has contributed with

- participation in a workshop on Annotation organized by the BBAW and DARIAH-DE in Hamburg, December 2015

**IDS Mannheim** has contributed

- two showcases (federated content search and geographic queries) on the CLARIN-D website

- input to the table of relevant standards and formats on the clarin.eu website

- course presentations at ESUDH 2015

- presentations and publications at GSCL 2015, DHd 2016, LREC 2016 and other workshops and conferences

**U Saarland** has contributed

- presentations, workshops and demonstrations at ESUDH 2015, and fall & winter school Tbilisi, Georgia

- presentations at workshops and conferences (e.g. Corpus Linguistics 2015 in Lancaster; d2e workshop in Helsinki; FORGE 2015 in Hamburg; CLARIN Annual Conference in Wroclaw)

- TeLeMaCo flyer

**U Tübingen** has contributed

- participation at the CLARIN information booths at DHd Leipzig,

- relaunch of the CLARIN-D website with a user-centred design and improved integration of web services

### 4 Websites

#### 4.1. CLARIN-D web site and project wiki

In 2015, the project’s liaison officer, located at University of Tübingen (Seminar für Sprachwissenschaft) has taken over most content-related responsibilities from IMS. Tübingen has also relaunched the web site, with a focus on user-centred design. IMS continues to provide technical support for the server environment and the content management system. Major upgrades of both have been performed in May 2015.
In particular, together with the web site relaunch, the web server was successfully moved to a more powerful environment (from Fedora to scientific Linux 7). Furthermore, IMS provided continuous administration of a virtual machine as web server for hosting the CLARIN-D web site and the login-protected project wiki, and they were responsible for the installation and maintenance of a second machine as testing environment.

4.2. Other web sites

A major collection of web services of CLARIN-D is hosted by Tübingen University:

http://weblicht.sfs.uni-tuebingen.de/weblichtwiki/index.php/Main_Page

BAS has added new and improved existing web services, and it has updated its web site for a smooth integration into the new CLARIN-D website design.

https://clarin.phonetik.uni-muenchen.de/BASWebServices

CLARIN-D continues to actively publish information about its tools and services to the Virtual Language Observatory.

http://www.clarin.eu/vlw/observatory.php

5 Strategic Planning

The current CLARIN-D phase ends in September 2016. Strategic planning will focus on establishing a new team of editors for the next phase of CLARIN-D, and on increasing the number of external contributions to the newsletter, in particular from the different scientific communities.